

Alecto

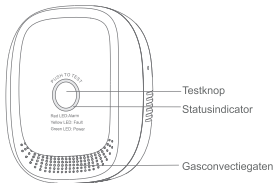
GA11



MANUAL
Gas sensor

NL

De GA11 is een gassensor, bedoeld gaslekken in de eerste fase te ontdekken. Als er gas wordt gedetecteerd, geeft de GA11 een luid alarm van minimaal 70 dB. Deze gassensor detecteert alleen methaan (aardgas). Het wordt aanbevolen de gassensor wekelijks te testen. De GA11 heeft een speciaal vervangbaar plug-in ontwerp en installatie zonder gereedschap.

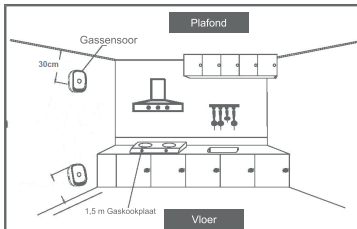


Bewaar deze handleiding op een veilige plaats!

AANBEVOLEN INSTALLATIE VOOR DE GA11:

Installeer de gassensor op minimaal 1,5 meter afstand van een verbrandingsbron (bijvoorbeeld kookplaat, boiler, enz.).

Methaan (aardgas) is lichter dan lucht en stijgt dus. De gassensor moet ongeveer 30 cm van het plafond en 50 cm van de bovenkant van een puntdak worden geïnstalleerd.



VERMIJD DE VOLGENDE INSTALLATIELOCATIES:

Houd minimaal 1,5 meter afstand van kookplaten.

Niet in de buurt van een ventilator of de uitlaat van een airconditioner of verwarmingplaatsen.

Niet in de hoek van een A-vormig plafond plaatsen.

Niet in ruimtes plaatsen waar de temperatuur lager dan -10 °C of hoger dan 50 °C kan worden.

Verf de gassensor niet en bedek deze op geen enkele manier.

Maximale vochtigheid: 95% RV.

WAT TE DOEN BIJ NOODALARM:

De gassensor blijft afgaan zolang aardgasniveau in de lucht het alarmniveau overschrijdt. Wanneer de gassensor afgaat:

1. Sluit meteen de gaskraan.
2. Doof alle vuurbronnen. Het is verboden iets te gebruiken dat brand kan veroorzaken, zoals aanstekers, lucifers, enz.
3. Het is verboden om elektrische apparaten in te schakelen.
4. Open het raam en zorg voor luchtcirculatie.

GEBRUIK, TESTEN EN ONDERHOUD:

GEBRUIK

Status apparaat	Bediening	Visuele indicatie	Hoorbare indicatie
Opwarmen	Aansluiten en inschakelen van de gassensor	Groene, rode, gele ledindicator knippert afwisselend	N.v.t.
Normale werking	N.v.t.	Groene ledindicator brandt	N.v.t.
Testen	Druk eenmaal op de testknop	Groene, rode, gele ledindicator knippert afwisselend	Snelle piepjes
Alarm	N.v.t.	Rode ledindicator knippert	Snelle piepjes
Fout	N.v.t.	Rode ledindicator brandt	Het alarm gaat altijd af.

TESTEN

Het wordt aanbevolen de gassensor wekelijks te testen met de testknop om te testen of de ledindicator (groen, rood, geel) afwisselend knippert en de zoemer normaal werkt (snelle piepjes).

ONDERHOUD

Attentie!

Deze gassensor moet door een bevoegd persoon worden geïnstalleerd.

Als er enige twijfel bestaat over de oorzaak van een alarm, neem dan aan dat het alarm wordt veroorzaakt door een gaslek en evacueer het pand zo snel mogelijk.

Houd de gassensor uit de buurt van kleine kinderen. Bescherm de gassensor tegen stof tijdens renovaties. Het verliest zijn functionaliteit als het bedekt is met stof.

Vermijd het verstuiwen van spuitbussen rond de detector.

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

MILIEU:

Gooi gebruikte batterijen en apparaten niet weg, maar recycle ze via uw lokale chemisch depot. Het apparaat mag niet als normaal afval worden verwijderd, maar moet worden gerecycled als elektrisch afval.

SPECIFICATIES:

Gebruikstemperatuur	-10 °C ~ 50 °C
Bedrijfsspanning	100 V ~ 240 V
Geluidsniveau tijdens alarm	70 dB op 1m
Vermogen	<1,5 W
Alarmdichtheid: 6% LEL, ±3% LEL (methaan, aardgas)	

PROBLEMEN OPLOSSEN:

Pobleem	Reden	Oplossing
Na starten blijft het ledlicht knipperen	1. Lange tijd geen stroom. 2. Test de gassensor bij het opstarten.	1. Schakel de gassensor in en test gedurende 24 uur. 2. Test geen gassensoren tijdens het opstarten.
Gele led blijft branden en zoemer blijft piepen	Fout gassensor.	Neem contact op met de dealer voor reparatie.

Alecto

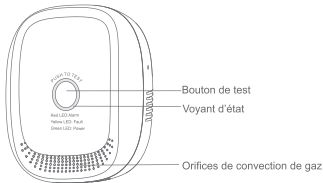
Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands



Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

FR

Le GA11 est un détecteur de gaz destiné à découvrir les cas de fuites de gaz dans la première phase. Si du gaz est détecté, le GA11 commence à émettre un signal d'alarme fort d'au moins 70 dB. Ce détecteur ne détecte que le méthane (gaz naturel). Il est recommandé de tester le détecteur de gaz chaque semaine. Le GA11 est doté d'une conception spéciale de plug-in remplaçable et d'une installation sans outil.

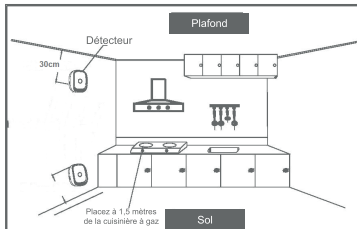


Conservez ce manuel en lieu sûr !

INSTALLATION RECOMMANDÉE POUR LE GA11 :

Installez le détecteur à une distance d'au moins 1,5 mètre d'une source de combustion (par exemple, une cuisinière, une chaudière, etc.).

Le méthane (gaz naturel) est plus léger que l'air et par conséquent, son niveau augmentera. Le détecteur doit être installé à environ 30 cm du plafond et à 50 cm du sommet d'un toit à faîte.



ÉVITER LES INSTALLATIONS DANS LES ENDROITS SUIVANTS :

Gardez une distance d'au moins 1,5 mètre de tout appareil de cuisson.

Ne le placez pas à proximité d'un ventilateur, de l'échappement d'un climatiseur ou d'un appareil de chauffage.

Ne le placez pas dans le coin d'un plafond en forme d'A.

Ne le placez pas dans des pièces où la température peut descendre en deçà de -10°C ou au-delà de 50°C .

Ne peignez pas le détecteur de gaz et ne le recouvrez en aucun cas. Humidité maximale : 95 %

TRAITEMENT DES ALARMES D'URGENCE :

Le détecteur continuera à émettre une alarme tant que la densité du gaz naturel dans l'air dépasse le niveau de celle-ci. Quand le détecteur se déclenche :

1. Fermez immédiatement la vanne de gaz.
2. Éteignez toutes les sources de feu et il est interdit d'utiliser tout ce qui peut provoquer un incendie, comme les briquets, les allumettes, etc.
3. Il est interdit d'allumer des appareils électriques.
4. Ouvrez la fenêtre et faites circuler l'air rapidement.

UTILISATION, TEST ET ENTRETIEN :

UTILISATION

État du produit	Utilisation	Signalisation visuelle	Signalisation auditive
Réchauffement	Branchement et mise sous tension du détecteur	Le voyant LED vert, rouge et jaune clignote alternativement.	Non applicable N/A
Fonctionnement normal	Non applicable N/A	Le voyant LED vert est allumé	Non applicable N/A
Test	Appuyez une fois sur le bouton de test	Le voyant LED vert, rouge et jaune clignote alternativement.	Signaux sonores rapides
Alarme	Non applicable N/A	Le voyant LED rouge clignote	Signaux sonores rapides
Problème	Non applicable N/A	Le voyant LED rouge est allumé	Le son de l'alarme a toujours retenti.

TEST

Il est recommandé de tester le détecteur de gaz chaque semaine en utilisant le bouton de test. Si le voyant LED (vert, rouge, jaune) clignote alternativement et si le buzzer fonctionne normalement (signaux sonores rapides).

ENTRETIEN

Attention :

Ce détecteur doit être installé par une personne compétente

En cas de doute sur la cause d'une alarme, supposez que l'alarme est causée par une fuite de gaz et évacuez les lieux dès que possible.

Gardez le détecteur de gaz hors de portée des enfants en bas âge.

Pendant les rénovations, protégez le détecteur de gaz contre la poussière. S'il est recouvert de poussière, il perdra sa fonctionnalité.

Évitez de pulvériser de l'aérosol autour du détecteur.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une supervision ou d'instructions.

Les enfants sous surveillance ne doivent pas jouer avec l'appareil.

RECYCLAGE :

Ne jetez pas les piles ou les appareils usagés, recyclez-les plutôt dans votre dépôt chimique local. Le produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal, il doit plutôt être recyclé comme un déchet électrique.

SPÉCIFICATIONS :

Température d'utilisation.....	-10 °C ~ 50 °C
Tension de fonctionnement.....	100 V~240 V
Niveau sonore pendant le fonctionnement de l'alarme	70 dB à 1m
Puissance	<1,5 W
Densité de l'alarme : 6 % LEL ± 3 % LEL (méthane, gaz naturel)	

DÉPANNAGE :

Symptôme	Raison	Réparation
Toujours en réchauffement après la mise sous tension (la LED continue de clignoter)	1. Un long moment sans électricité ; 2. Testez le détecteur de gaz lors du réchauffement.	1. Mettez le détecteur sous tension et effectuez un test de vieillissement pendant 24 heures ; 2. Ne testez pas les détecteurs pendant le réchauffement.
La LED jaune reste allumée et le buzzer continue à émettre des signaux sonores.	Défaut du détecteur de gaz	Contactez le revendeur pour réparation

Alecto

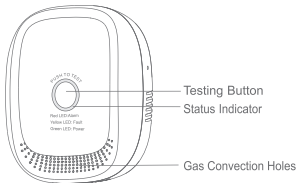
Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands



Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

GB

The GA11 is a gas sensor meant to discover cases of gas leaks in the first phase. If gas is detected, the GA11 will start emitting a loud alarm tone of at least 70dB. This sensor only detects methane (natural gas). It's advisable to test the gas sensor weekly. The GA11 has a special replaceable plug-in design and tool-free installation.

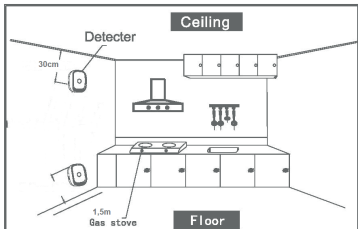


Save this manual in a secure location!

RECOMMENDED INSTALLATION FOR THE GA11:

Install the sensor at least 1,5 metres away from a combustion source (e.g. cooker, boiler, etc).

Methane (natural gas) is lighter than air, and therefore will rise. The detector should be installed approx. 30 cm from the ceiling and 50 cm from the top of a ridge roof.



AVOID THE FOLLOWING LOCATION INSTALLATIONS:

Keep away at least 1,5 meters from any cooking apparatus.

Do not place near a fan or near the exhaust of an airconditioner or heater.

Do not place in the nook of an A-shaped ceiling.

Do not place in rooms where the temperature can reach below -10°C or beyond 50°C .

Do not paint the gas sensor and do not cover it in any way.

Maximum humidity: 95%

EMERGENCY ALARM TREATMENT:

The sensor will keep alarming while the natural gas density in the air exceeds the alarm level. When the sensor alarms:

1. Shut down the gas valve right away.
2. Extinguish all fire sources and it's forbidden to use anything that may cause fire such as lighters, matches, etc.
3. It's forbidden to turn on any electric products.
4. Open the window and make the air flow quickly.

USE, TEST AND MAINTENANCE:

USE

Product State	Operation	Visual indication	Audible indication
Warm up	Plug and power on the detector	Green, red, yellow LED indicator flashes alternately	N/A
Normal working	N/A	Green LED indicator on	N/A
Test	Press test button once	Green, red, yellow LED indicator flashes alternately	Quick beeps
Alarm	N/A	Red LED indicator flashes	Quick beeps
Fault	N/A	Red LED indicator on	Alarm sound always sounded.

TEST

It's advisable to test the gas sensor weekly by using the test button. Whether the LED indicator (green, red, yellow) flashes alternately and the buzzer works normally (quick beeps).

MAINTENANCE

Attention:

This sensor must be installed by a competent person
If there is any doubt over the cause of an alarm, then
assume the alarm is caused by a gas leak
and evacuate the premises as soon as possible.

Keep the gas sensor away from small children.

During renovations, protect the gas sensor against dust.

It will lose it's functionality if covered by dust.

Avoid spraying aerosol around the detector.

The appliance is not to be used by persons
(including children) with reduced physical, sensory
or mental capabilities or lack of experience and
knowledge unless they have been given super-
vision or instruction.

Childeren being supervised not to play with the
appliance.

ENVIRONMENT:

Do not throw away used batteries or appliances, but recycle them using your local chemical depot. Product may not be thrown out as normal waste, but must be recycled as electrical waste.

SPECIFICATIONS:

Usage temperature.....-10°C ~ 50°C
Working Voltage..... 100V~240V
Sound level during alarm.....70dB at 1m
Power.....<1,5W
Alarm density: 6%LEL±3%LEL (methane, natural gas)

TROUBLESHOOTING:

Symptom	Reason	Remedy
Always warming up after power on(LED keeps flashing)	1. Long time no power; 2. Test gas detector when warming up.	1. Power on detector and aging test for 24 hours; 2. Do not test detectors when warming up.
Yellow LED keeps on and buzzer keeps beeping	Gas sensor fault	Contact dealer to repair

Alecto

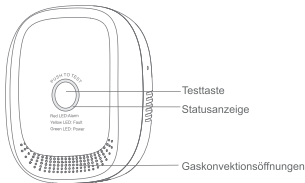
Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands



Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

DE

Der GA11 ist ein Gassensor zur frühzeitigen Erkennung von Gaslecks. Falls Gas erkannt wird, beginnt der GA11 mit der Ausgabe eines mindestens 70 dB lauten Alarmtons. Dieser Sensor erkennt nur Methan (Erdgas). Es wird empfohlen, den Gassensor wöchentlich zu testen. Der GA11 hat ein spezielles Steckdesign und kann ohne Werkzeuge installiert werden.

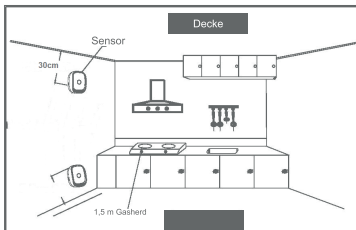


Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf!

EMPFOHLENER INSTALLATIONSORT DES GA11:

Installieren Sie den Sensor mindestens 1,5 m von Verbrennungsquellen (z. B. Herd, Boiler usw.) entfernt.

Methan (Erdgas) ist leichter als Luft und steigt demnach nach oben. Der Sensor muss circa 30 cm von der Decke und 50 cm von der Oberseite eines Sattelfachs entfernt installiert werden.



FOLGENDE INSTALLATIONSORTE VERMEIDEN:

Mindestens 1,5 Meter Abstand zu Kochgeräten halten.
Nicht in der Nähe eines Ventilators oder der Abluft einer Klimaanlage oder Heizung installieren.

Nicht im Winkel einer A-förmigen Decke installieren.

Nicht in Räumen installieren, in denen die Temperatur weniger als -10 °C oder mehr als 50°C erreichen kann.

Gassensor nicht lackieren / anstreichen oder mit irgendetwas verdecken.

Maximale Luftfeuchtigkeit: 95 %

VERFAHREN BEI ALARM:

Der Sensor gibt kontinuierlich einen Alarmton aus, wenn die Dichte an Erdgas in der Luft den Alarmpegel überschreitet. Wenn der Sensor einen Alarmton ausgibt:

1. Schließen Sie umgehend das Gasventil.
2. Löschen Sie alle Feuerquellen; zudem darf kein Gegenstand verwendet werden, der ein Feuer verursacht, wie z. B. Feuerzeuge, Streichhölzer usw.
3. Schalten Sie keine elektrischen Geräte ein.
4. Öffnen Sie schnell das Fenster und sorgen Sie für Durchzug.

GEBRAUCH, TEST UND WARTUNG:

GEBRAUCH

Produktstatus	Bedienung	Visuelle Anzeige	Akustische Anzeige
Aufwärmvorgang	Sensor einstecken und einschalten	Grüne, rote, gelbe LED-Anzeige blinkt abwechselnd	k. A.
Normaler Betrieb	k. A.	Grüne LED-Anzeige leuchtet	k. A.
Test	Testtaste einmal drücken	Grüne, rote, gelbe LED-Anzeige blinkt abwechselnd	Schnelle Signaltöne
Wecker	k. A.	Rote LED-Anzeige blinkt	Schnelle Signaltöne
Fehler	k. A.	Rote LED-Anzeige leuchtet	Alarmton ertönt dauerhaft

TEST

Es wird empfohlen, den Gassensor wöchentlich mit Hilfe der Testtaste zu testen. Prüfen Sie, ob die LED-Anzeige (grün, rot, gelb) abwechselnd blinkt und der Summer normal funktioniert (schnelle Tonabfolge).

WARTUNG

Achtung:

Dieser Sensor muss durch Fachpersonal installiert werden.

Bei Unsicherheiten bezüglich der Ursache eines Alarms sollten Sie davon ausgehen, dass der Alarm durch ein Gasleck verursacht wurde, und das Gelände so schnell wie möglich evakuieren.

Halten Sie den Gassensor von kleinen Kindern fern.

Schützen Sie den Gassensor während Renovierungsarbeiten vor Staub. Wenn er mit Staub bedeckt ist, verringert sich seine Funktionalität.

Versprühen Sie keine Sprays in der Nähe des Sensors.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen ausgelegt, sofern sie nicht beaufsichtigt werden oder angeleitet wurden.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

UMWELT:

Werfen Sie Altbatterien und -geräte nicht weg, sondern führen Sie diese über Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb dem Recycling zu. Entsorgen Sie das Produkt nicht über den normalen Hausmüll. Recyceln Sie es als elektrisches Altgerät.

TECHNISCHE DATEN:

Betriebstemperatur -10 °C bis 50 °C
Betriebsspannung..... 100 bis 240 V
Alarm-Schallpegel 70 dB bei 1m
Leistung < 1,5 W
Alarmdichte: 6 % LEL ± 3 % LEL (Methan, Erdgas)

PROBLEMBEHEBUNG:

Symptom	Ursache	Abhilfe
Jedes Mal Aufwärmung nach Einschaltung (LED blinkt kontinuierlich).	1. Lange Zeit ohne Stromversorgung. 2. Gassensor bei Aufwärmung testen.	1. Sensor einschalten und Alterungstest für 24 Stunden durchführen. 2. Sensoren nicht während der Aufwärmung testen.
Gelbe LED leuchtet dauerhaft und Summer ertönt kontinuierlich	Gassensor fehlerhaft	Zur Reparatur Händler kontaktieren.

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands

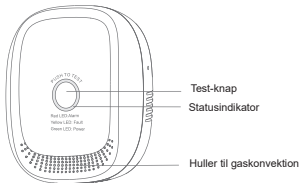


Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

DA

GA11 er en gassensor, der er designet til at opdatte gaslækager i det første trin.

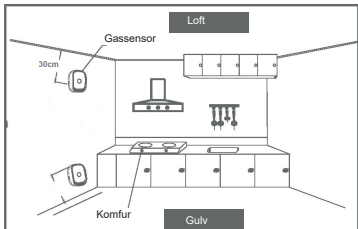
Hvis der registreres gas, udsender GA11 en høj alarm på mindst 70 dB. Denne gassensor registrerer kun metan (naturgas). Det anbefales at teste gassensoren ugentligt. GA11 har et særligt udskifteligt plug-in-design og værktøjsfri installation.



Opbevar denne manual på et sikkert sted

ANBEFALET INSTALLATION TIL GA11:

Installer gassensoren mindst 1,5 meter væk fra en forbrændingskilde (f.eks. komfur, kedel osv.) Metan (naturgas) er mere blyholdig end luft og stiger derfor op. Gassensoren skal installeres ca. 30 cm fra loftet og 50 cm fra toppen af et sadeltag.



UNDGÅ FØLGENDE INSTALLATIONSSTEDER:

Hold mindst 1,5 meter væk fra kogeplader.

Må ikke placeres i nærheden af en ventilator eller udløbet fra et klimaanlæg eller varmeapparat.

Må ikke placeres i hjørnet af et A-formet loft.

Må ikke placeres i rum, hvor temperaturen kan blive lavere end -10 °C eller højere end 50 °C.

Gassensoren må ikke males eller tildækkes på nogen måde.

Maksimal luftfugtighed: 95 % RH.

HVAD MAN SKAL GØRE I TILFÆLDE AF EN NØDALARM:

Gassensoren bliver ved med at slukke, så længe naturgasniveauet i luften overskrider alarmniveauet. Når gassensoren slukker:

1. Luk straks for gasventilen.
2. Sluk alle brandkilder. Det er forbudt at bruge noget, der kan forårsage brand, f.eks. lightere, tændstikker osv.
3. Det er forbudt at tænde for elektriske apparater.
4. Åbn vinduet, og sørg for luftcirkulation.

BRUG, AFPRØVNING OG VEDLIGEHOLDELSE:

BRUG

Enhedens status	Betjening	Visuel indikation	Hørbar indikation
Opvarmning	Tilslutning og tænding af gassensoren	Grøn, rød, gul LED-indikator blinker skiftevis	N/A
Normal drift	N/A	Grøn LED-indikator er tændt	N/A
Testning	Tryk én gang på testknappen	Grøn, rød, gul LED-indikator blinker skiftevis	Hurtige bip
Alarm	N/A	Rød LED-indikator blinker	Hurtige bip
Fejl	N/A	Rød LED-indikator lyser op	Alarmen går altid i gang

TEST

Det anbefales at teste gassensoren ugentligt ved hjælp af testknappen for at se, om LED-indikatoren (grøn, rød, gul) blinker skiftevis, og om summeren fungerer normalt (hurtige bip).

VEDLIGEHOELSE

Hør efter!

Denne gassensor skal installeres af en kompetent person.

Hvis der er tvivl om årsagen til en alarm, skal du antage, at alarmen skyldes en gaslækage, og evakuere lokalerne så hurtigt som muligt.

Hold gassensoren væk fra små børn.

Beskyt gassensoren mod støv under renoveringer.

Den mister sin funktion, hvis den er dækket af støv.

Undgå at sprøjte aerosoler omkring detektoren.

Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner.

Børn må ikke lege med apparatet.

MILJØ:

Smid ikke brugte batterier og enheder ud, men genbrug dem via dit lokale kemikaliedepot. Enheden må ikke bortskaffes som almindeligt affald, men skal genbruges som elektrisk affald.

SPECIFIKATIONER:

Driftstemperatur.....	-10°C ~ 50°C
Driftsspænding.....	100V ~ 240V
Støjniveau under alarm	70dB ved 1m
Effekt.....	<1,5W

Alarmtæthed: 6% LEL, ±3% LEL (metan, naturgas)

FEJLFINDING

Problem	Årsag	Løsning
Efter start bliver LED-lyset ved med at blinke	1. ingen strøm i lang tid. 2. Test gassensoren ved opstart.	1. Tænd for gassensoren, og test den i 24 timer. 2. Test ikke gassensorer under opstart.
Gul LED forbliver tændt, og summeren bliver ved med at bippe	Fejl i gassensor	Kontakt forhandleren for reparation

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands

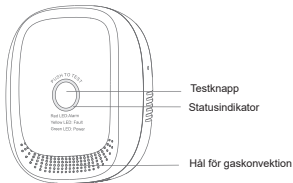


Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

SE

GA11 er en gassensor, der er designet til at opdage gaslækager i det første trin.

Om gas detekteras avger GA11 ett högt larm på minst 70 dB. Denna gassensor detekterar endast metan (naturgas). Vi rekommenderar att du testar gassensorn varje vecka. GA11 har en speciell utbytbar plug-in-design och verktygsfri installation.

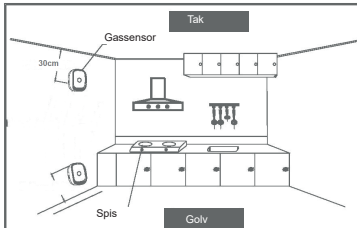


Förvara denna handbok på en säker plats

REKOMMENDERAD INSTALLATION FÖR GA11:

Montera gassensorn på minst 1,5 meters avstånd från en förbränningskälla (t.ex. spis, panna etc.)

Metan (naturgas) är blyhaltigare än luft och stiger därför. Gassensorn bör monteras ca 30 cm från taket och 50 cm från toppen av ett sadeltak.



UNDBIK FÖLJANDE INSTALLATIONSPLATSER:

Håll minst 1,5 meters avstånd till spishällar.

Placera inte i närheten av en fläkt eller utloppet till en luftkonditioneringsapparat eller värmare.

Placera inte i hörnet av ett A-format tak.

Placera inte i rum där temperaturen kan bli lägre än -10°C eller högre än 50°C.

Måla inte eller täck inte över gassensorn på något sätt.

Maximal luftfuktighet: 95% RH.

VAD DU SKA GÖRA I HÄNDELSE AV NÖDLARM:

Gassensorn fortsätter att ljuda så länge naturgasnivån i luften överskrider larmnivån. När gassensorn slocknar:

1. Stäng omedelbart gasventilen.
2. Släck alla brandkällor. Det är förbjudet att använda något som kan orsaka brand, t.ex. tändare, tändstickor osv.
3. Det är förbjudet att sätta på elektriska apparater.
4. Öppna fönstret och se till att luften cirkulerar.

ANVÄNDNING, TESTNING OCH UNDERHÅLL:

ANVÄNDNING

Status för enhet	Drift	Visuell indikering	Ljudindikering
Uppvärmning	Anslutning och påslagning av gassensorn	Grön, röd, gul LED-indikator blinkar växelvis	N/A
Normal drift	N/A	Grön LED-indikator är tänd	N/A
Testning	Tryck en gång på testknappen	Grön, röd, gul LED-indikator blinkar växelvis	Snabba ljudsignaler
Larm	N/A	Röd LED-indikator blinkar	Snabba ljudsignaler
Fel	N/A	Röd LED-indikator tänds	Larmet går alltid av

TESTNING

Vi rekommenderar att du testar gassensorn en gång i veckan med hjälp av testknappen för att kontrollera om LED-indikatorn (grön, röd, gul) blinkar växelvis och om summern fungerar normalt (snabba pip).

UNDERHÅLL

Lysstring!

Denna gassensor ska installeras av en behörig person.

Om det råder någon tvekan om orsaken till ett larm, anta att larmet orsakas av en gasläcka och utrym lokalen så snart som möjligt.

Håll gassensorn borta från små barn.

Skydda gassensorn från damm vid renoveringar.

Den förlorar sin funktion om den täcks av damm.

Undvik att spruta aerosoler runt detektorn.

Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande kunskap eller erfarenhet, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner.

Barn får inte leka med enheten.

MILJÖ:

Kasta inte förbrukade batterier och enheter, utan återvinn dem via din lokala kemikalieförråd.
Enheter ska inte slängas som vanligt avfall, utan återvinnas som elavfall.

SPECIFIKATIONER:

Drifttemperatur.....	-10°C ~ 50°C
Driftspänning.....	100V ~ 240V
Ljudnivå under larm	70dB vid 1m
Effekt.....	<1,5W
Larmdensitet: 6% LEL, ±3% LEL (metan, naturgas)	

FELSÖKNING

Problem	Anledning	Lösning
Efter start fortsätter LED-lampan att blinka	1.Ingen ström under en längre tid. 2.Testa gassensorn vid uppstart.	1.Slå på gasgivaren och testa i 24 timmar. 2.Testa inte gassensorer under uppstart.
Den gula LED-lampan lyser och summern fortsätter att pipa	Fel på gassensorn	Kontakta återförsäljaren för reparation

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands

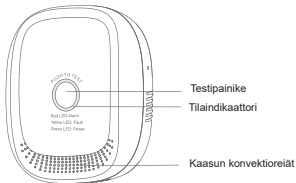


Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

FI

GA11 on kaasuanturi, joka on suunniteltu havaitsemaan kaasuvuodot ensimmäisessä vaiheessa.

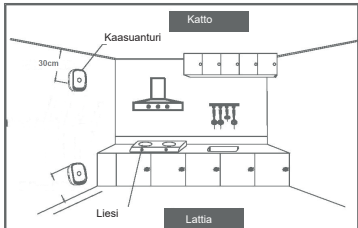
Jos kaasua havaitaan, GA11 antaa vähintään 70 dB:n äänihälytyksen. Tämä kaasuanturi havaitsee vain metaanin (maakaasu). On suositeltavaa testata kaasuanturi viikoittain. GA11:ssä on erityinen vaihdettava pistokemalli ja se voidaan asentaa ilman työkaluja.



Säilytä tämä käyttöohje turvallisessa paikassa

SUOSITELTU ASENNUS GA11:LLE:

Asenna kaasuanturi vähintään 1,5 metrin päähän palamislähteestä (esim. liesi, kattila jne.) Metaani (maakaasu) on lyijyisempää kuin ilma ja nousee siksi ylöspäin. Kaasuanturi on asennettava noin 30 cm:n päähän katosta ja 50 cm:n päähän harjakaton yläreunasta.



VÄLTÄÄ SEURAAVIA ASENNUSPAIKKOJA:

Pidä vähintään 1,5 metrin etäisyydellä keittotasoista.

Älä sijoita tuulettimen tai ilmastointilaitteen tai lämmittimen lähelle.

Älä sijoita A-muotoisen katon nurkkaan.

Älä sijoita huoneisiin, joissa lämpötila voi laskea alle -10 °C tai nousta yli 50 °C.

Älä maalaa tai peitä kaasuanturia millään tavalla.
Maksimikosteus: 95 % RH.

MITÄ TEHDÄ HÄTÄHÄLYTYKSEN SATTUESSA:

Kaasuanturi hälyttää niin kauan kuin ilmassa olevan maakaasun määrä ylittää hälytystason. Kun kaasuanturi sammuu:

1. Sulje kaasuventtiili välittömästi.
2. Sammuta kaikki palonlähteet. On kiellettyä käyttää mitään, mikä voi aiheuttaa tulipalon, kuten sytyttimiä, tulitikkuja jne.
3. Sähkölaitteiden kytkeminen päälle on kielletty.
4. Avaa ikkuna ja varmista ilmankierto.

KÄYTTÖ, TESTAUS JA HUOLTO:

USE

Laitteen tila	Operaatio	Visuaalinen merkintä	Äänimerkki
Lämmittely	Kaasuanturin kytkeminen ja kytkeminen päälle	Vihreä, punainen ja keltainen LED-merkkivalo vilkkuu vuorotellen.	N/A
Normaali toiminta	N/A	Vihreä LED-merkkivalo palaa	N/A
Testaus	Paina testipainiketta kerran	Vihreä, punainen ja keltainen LED-merkkivalo vilkkuu vuorotellen.	Nopeat äänimerkit
Hälytys	N/A	Punainen LED-merkkivalo vilkkuu	Nopeat äänimerkit
Virhe	N/A	Rodel ed -merkkivalo syttyy	Hälytys laukeaa aina

TESTAUS

On suositeltavaa testata kaasuanturi viikoittain testipainikkeella, jotta voidaan tarkistaa, vilkkuvatko LED-merkkivalot (vihreä, punainen, keltainen) vuorotellen ja toimiiko summeri normaalisti (nopeat äänimerkit).

HUOLTO

Huomio!

Tämä kaasuanturi on asennettava pätevän henkilön toimesta.

Jos hälytyksen syystä on epäselvyyttä, oletetaan, että hälytys johtuu kaasuvuodosta, ja evakuoidaan tilat mahdollisimman pian.

Pidä kaasuanturi poissa pienten lasten ulottuvilta.

Suojaa kaasuanturi pölyltä remontin aikana.

Se menettää toimintakykynsä, jos se peittyi pölyyn.

Vältä aerosolien ruiskuttamista ilmaisimen ympärille.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole tietoa tai kokemusta, ellei heitä valvota tai ellei heille ole annettu ohjeita. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

YMPÄRISTÖ:

Älä heitä käytettyjä paristoja ja laitteita pois, vaan kierrätä ne paikallisen kemikaalivaraston kautta. Laitetta ei saa hävittää tavallisena jätteenä, vaan se tulee kierrättää sähköjätteenä.

TEKNISET TIEDOT:

Käyttölämpötila.....	-10°C ~ 50°C
Käyttöjännite.....	100V ~ 240V
Melutaso hälytyksen aikana	70dB 1m etäisyydellä
Teho.....	<1.5W
Hälytystiheys: 6% LEL, ±3% LEL (metaani, maakaasu).	

VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Käynnistyksen jälkeen LED-valo vilkkuu jatkuvasti	1.Ei virtaa pitkään aikaan. 2.Testaa kaasuanturi käynnistyksen yhteydessä.	1.Kytke kaasuanturi päälle ja testaa 24 tunnin ajan. 2.Älä testaa kaasuantureita käynnistyksen aikana.
Keltainen LED palaa ja sumneri piippaa koko ajan.	Kaasuanturin vika	Ota yhteys jälleenmyyjään korjausta varten

Alecto

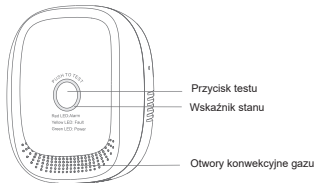
Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands



Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

PL

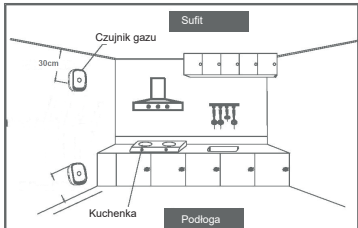
GA11 to czujnik gazu przeznaczony do wykrywania wycieków gazu na pierwszym etapie. W przypadku wykrycia gazu GA11 emituje głośny alarm o natężeniu co najmniej 70 dB. Ten czujnik gazu wykrywa tylko metan (gaz ziemny). Zaleca się cotygodniowe testowanie czujnika gazu. Czujnik GA11 ma specjalną wymienną konstrukcję wtykową i jest montowany bez użycia narzędzi.



Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu

ZAŁECANA INSTALACJA DLA GA11:

Czujnik gazu należy zainstalować w odległości co najmniej 1,5 metra od źródła spalania (np. kuchenki, bojlera itp.) Metan (gaz ziemny) jest bardziej ołowiowy niż powietrze i dlatego unosi się do góry. Czujnik gazu powinien być zainstalowany około 30 cm od sufitu i 50 cm od szczytu dwuspadowego dachu.



UNIKAĆ NASTĘPUJĄCYCH MIEJSC INSTALACJI:

Trzymać w odległości co najmniej 1,5 metra od płyt kuchennych.

Nie umieszczać w pobliżu wentylatora lub wylotu klimatyzatora lub grzejnika.

Nie umieszczać w rogu sufitu w kształcie litery A.

Nie umieszczać w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej -10°C lub wzrosnąć powyżej 50°C .

Nie maluj ani nie zakrywaj czujnika gazu w żaden sposób.

Maksymalna wilgotność: 95% RH.

CO ZROBIĆ W PRZYPADKU ALARMU AWARYJNEGO:

Czujnik gazu wyłącza się tak długo, jak poziom gazu ziemnego w powietrzu przekracza poziom alarmowy. Gdy czujnik gazu wyłączy się:

1. Natychmiast zamknij zawór gazu.
2. Ugasić wszystkie źródła ognia. Zabrania się używania czegokolwiek, co może spowodować pożar, np. zapalniczek, zapalek itp.
3. Zabrania się włączania urządzeń elektrycznych.
4. Otworzyć okno i zapewnić cyrkulację powietrza.

UŻYTKOWANIE, TESTOWANIE I KONSERWACJA:

UŻYCIE

Status urządzenia	Działanie	Wskazanie wizualne	Sygnalizacja dźwiękowa
Rozgrzewka	Podłączanie i włączanie czujnika gazu	Zielony, czerwony, żółty wskaźnik LED miga naprzemiennie	N/A
Normalne działanie	N/A	Zielony wskaźnik LED jest włączony	N/A
Testowanie	Naciśnij przycisk testu jeden raz	Zielony, czerwony, żółty wskaźnik LED miga naprzemiennie	Szybkie sygnały dźwiękowe
Alarm	N/A	Czerwony wskaźnik LED miga	Szybkie sygnały dźwiękowe
Błąd	N/A	Zaświeci się wskaźnik Redel ed	Alarm zawsze się włącza

TESTOWANIE

Zaleca się cotygodniowe testowanie czujnika gazu za pomocą przycisku testowego, aby sprawdzić, czy wskaźnik LED (zielony, czerwony, żółty) miga naprzemiennie, a brzęczyk działa normalnie (szybkie sygnały dźwiękowe).

KONSERWACJA

Uwaga!

Czujnik gazu powinien być instalowany przez kompetentną osobę.

W razie jakichkolwiek wątpliwości co do przyczyny alarmu należy założyć, że jest on spowodowany wyciekiem gazu i jak najszybciej opuścić pomieszczenie.

Czujnik gazu należy trzymać z dala od małych dzieci.

Podczas remontu należy chronić czujnik gazu przed kurzem.

Czujnik traci swoją funkcjonalność, jeśli jest pokryty kurzem.

Należy unikać rozpylania aerozoli wokół czujnika.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

ŚRODOWISKO:

Nie należy wyrzucać zużytych baterii i urządzeń, lecz poddać je recyklingowi za pośrednictwem lokalnego składu chemicznego. Urządzenie nie powinno być wyrzucane jak zwykłe odpady, ale poddane recyklingowi jako odpady elektryczne.

SPECYFIKACJE:

Temperatura pracy.....	-10°C ~ 50°C
Napięcie robocze.....	100V ~ 240V
Poziom hałasu podczas alarm.....	70dB w 1m
Moc.....	<1,5W

Gęstość alarmu: 6% LEL, $\pm 3\%$ LEL (metan, gaz ziemny)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Powód	Rozwiązanie
Po uruchomieniu dioda LED miga	1. brak zasilania przez dłuższy czas. 2.Przetestuj czujnik gazu podczas uruchamiania.	1.Włączyć czujnik gazu i testować przez 24 godziny. 2.Nie testować czujników gazu podczas rozruchu.
Żółta dioda LED pozostaje włączona, a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy	Błąd czujnika gazu	Skontaktuj się z dealerem w celu naprawy

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands

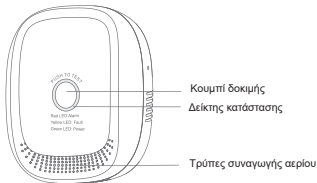


Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl

EL

Ο GA11 είναι ένας αισθητήρας αερίου που έχει σχεδιαστεί για την ανίχνευση διαρροών αερίου στο πρώτο στάδιο.

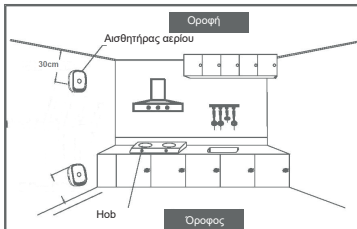
Εάν ανιχνευθεί αέριο, το GA11 εκπέμπει έναν δυνατό συναγερμό τουλάχιστον 70 dB. Αυτός ο αισθητήρας αερίου ανιχνεύει μόνο μεθάνιο (φυσικό αέριο). Συνιστάται η εβδομαδιαία δοκιμή του αισθητήρα αερίου. Ο GA11 διαθέτει ειδικό σχεδιασμό με αντικαταστάσιμο βύσμα και τοποθέτηση χωρίς εργαλεία.



Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΙΑ GA11:

Εγκαταστήστε τον αισθητήρα αερίου τουλάχιστον 1,5 μέτρο μακριά από μια πηγή καύσης (π.χ. κουζίνα, λέβητα κ.λπ.) Το μεθάνιο (φυσικό αέριο) είναι πιο μολυβδούχο από τον αέρα και επομένως ανεβαίνει. Ο αισθητήρας αερίου πρέπει να εγκατασταθεί σε απόσταση περίπου 30 cm από την οροφή και 50 cm από την κορυφή μιας δίδριχτης στένης.



ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΘΈΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

Κρατήστε το τουλάχιστον 1,5 μέτρο μακριά από εστίες μαγειρέματος.

Μην τοποθετείτε κοντά σε ανεμιστήρα ή στην έξοδο κλιματιστικού ή θερμαντήρα.

Μην τοποθετείτε στη γωνία μιας οροφής σε σχήμα Α.

Μην τοποθετείτε σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από -10°C ή πάνω από 50°C .

Μην βάφετε ή καλύπτετε τον αισθητήρα αερίου με οποιονδήποτε τρόπο.

Μέγιστη υγρασία: 95% RH.

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ:

Ο αισθητήρας αερίου συνεχίζει να ενεργοποιείται όσο η στάθμη του φυσικού αερίου στον αέρα υπερβαίνει το επίπεδο συναγερμού. Όταν ο αισθητήρας αερίου σβήσει:

1. Κλείστε αμέσως τη βαλβίδα αερίου.
2. Σβήστε όλες τις πηγές φωτιάς. Απαγορεύεται η χρήση οτιδήποτε μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, όπως αναπτήρες, σπρίττα κ.λπ.
3. Απαγορεύεται η ενεργοποίηση ηλεκτρικών συσκευών.
4. Ανοίξτε το παράθυρο και εξασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα..

ΧΡΉΣΗ, ΔΟΚΙΜΉ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ:

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Κατάσταση συσκευής	Επιχείρηση	Οπτική ένδειξη	Ηχητική ένδειξη
Προθέρμανση	Σύνδεση και ενεργοποίηση του αισθητήρα αερίων	Η πράσινη, κόκκινη, κίτρινη ένδειξη LED αναβοσβήνει εναλλάξ	N/A
Κανονική λειτουργία	N/A	Η πράσινη ένδειξη LED είναι αναμμένη	N/A
Δοκιμές	Πατήστε το κουμπί δοκιμής μία φορά	Η πράσινη, κόκκινη, κίτρινη ένδειξη LED αναβοσβήνει εναλλάξ	Γρήγορα ηχητικά σήματα
Συναγερμός	N/A	Η κόκκινη ένδειξη LED αναβοσβήνει	Γρήγορα ηχητικά σήματα
Σφάλμα	N/A	Ανάβει η κόκκινη ένδειξη LED	Ο συναγερμός χτυπάει πάντα

ΔΟΚΙΜΕΣ

Συνιστάται να ελέγχετε τον αισθητήρα αερίου εβδομαδιαίως χρησιμοποιώντας το κουμπί δοκιμής για να ελέγξετε αν η ένδειξη LED (πράσινο, κόκκινο, κίτρινο) αναβοσβήνει εναλλάξ και ο βομβητής

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή!

Αυτός ο αισθητήρας αερίου πρέπει να εγκατασταθεί από αρμόδιο άτομο.

Εάν υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την αιτία ενός συναγερμού, υποθέστε ότι ο συναγερμός προκαλείται από διαρροή αερίου και εκκενώστε τους χώρους το συντομότερο δυνατό. Κρατήστε τον αισθητήρα αερίου μακριά από μικρά παιδιά.

Προστατεύετε τον αισθητήρα αερίου από τη σκόνη κατά τη διάρκεια ανακαινίσεων.

Χάνει τη λειτουργικότητά του εάν καλυφθεί από σκόνη.

Αποφύγετε τον ψεκασμό αερολυμάτων γύρω από τον ανιχνευτή.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη γνώσεων ή εμπειρίας, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ:

αλλά ανακυκλώστε τα μέσω της τοπικής σας χημικής αποθήκης. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται ως κανονικά απορρίμματα, αλλά να ανακυκλώνεται ως ηλεκτρικά απόβλητα.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Θερμοκρασία λειτουργίας.....-10°C ~ 50°C
Τάση λειτουργίας.....100V ~ 240V
Επίπεδο θορύβου κατά τη διάρκεια του
συναγερμού70dB σε απόσταση 1m
Ισχύς.....<1.5W
Πυκνότητα συναγερμού: 6% LEL, ±3% LEL
(μεθάνιο, φυσικό αέριο)

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Λόγος	Λύση
Μετά την εκκίνηση, η λυχνία LED συνεχίζει να αναβοσβήνει	1.Χωρίς ρεύμα για μεγάλο χρονικό διάστημα. 2.Δοκιμάστε τον αισθητήρα αερίου κατά την έναρξη λειτουργίας.	1.Ενεργοποιήστε τον αισθητήρα αερίου και δοκιμάστε για 24 ώρες. 2.Μην δοκιμάζετε τους αισθητήρες αερίου κατά τη διάρκεια της εκκίνησης.
Η κίτρινη λυχνία LED παραμένει αναμμένη και ο βομβητής συνεχίζει να ηχεί	Βλάβη του αισθητήρα αερίου	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για επισκευή

Alecto

Alecto is a brand of Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37, 6466 NG
Kerkrade, The Netherlands



Service / Help ? www.alecto.nl
Support.alecto.nl